



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction
de l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0

Title-Sujet SYSTÈME DE GESTION DE L'ESPACE AÉRIEN POUR LES OPÉRATIONS D'URGENCE / EMERGENCY OPERATIONS AIRSPACE MANAGEMENT SYSTEM		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7741-176277/001/SV	Amendment No. - No modif 002	Date 2017-07-11
Client Reference No. - N° de référence du client W7741-176277		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-17-00784051		
File No. - N° de dossier 035sv. W7741-176277	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 2017-08-10		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Time (EDT)
F.O.B. - F.A.B Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Joseph Hulse		Buyer Id - Id de l'acheteur
Telephone No. - N° de téléphone 873-469-4832		FAX No. - N° de FAX 819-997-2229
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes		

Instructions : See Herein
Instructions : voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

French

Titre : SYSTÈME DE GESTION DE L'ESPACE AÉRIEN POUR LES OPÉRATIONS D'URGENCE

La présente modification no 2 vise à :

A) répondre aux questions 9 to 10.

9. Question :

La question n° 5 se termine comme suit : « Pourriez-vous préciser combien d'instanciations logicielles et matérielles liées à l'ACS doivent être livrées », car on demande à l'entrepreneur de fournir le logiciel et le matériel.

Réponse :

Une. Nous devons posséder un seul SGEAOU fonctionnel à la fin du projet, sauf le radar, qui nous aura été prêté pour la démonstration (tâche 6.5).

10. Question :

La réponse à la question 5 traite seulement des licences. On n'y indique pas combien d'affichages et de matériel informatique connexe l'entrepreneur pourrait devoir fournir, au besoin. L'État peut-il préciser le nombre maximum d'affichages et de types d'affichages pourraient être requis pour la démonstration du SGEAOU?

Réponse :

Voir la Q9. Il revient au soumissionnaire de proposer des types d'affichages.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES

English

Title: EMERGENCY OPERATIONS AIRSPACE MANAGEMENT SYSTEM

Amendment #01 is raised for the following:

A) answer questions 9 et 10

9. Question:

Question #5 closes with "Please provide detail of how many software and hardware display instantiations of the SAD are to be delivered"? as the Contractor is being asked to supply software and hardware.

Answer:

One. We need to own a single working EOAMS at the end of the project, less the radar which will have been on loan for the demo (Task 6.5).

10. Question:

The answer to #5 only addresses licenses but does not answer how many hardware displays, and their associated computing where applicable, the contractor may be required to provide. Can the Crown describe a maximum number of displays, and type of displays, that may be required for the EOAMS demonstration?

Answer:

see Question 9. As to types of displays, that's for the bidder to propose.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED